



Berna, 08.03.2013

Legge sul servizio informazioni; procedura di consultazione

Questionario

Vi invitiamo a compilare il presente questionario (per quanto possibile in forma elettronica; da rinviare a: daniel.loehrer@ndb.admin.ch). Ci faciliterete l'analisi delle risposte alla consultazione.

<u>1. Domande generali</u>		
	Sì	No
a) I punti essenziali dell'avamprogetto secondo il numero 1.5 del rapporto sono completi e comprensibili? Mancano elementi fondamentali?		
b) L'avamprogetto è formulato e strutturato in modo comprensibile?		
Osservazioni		

<u>2. Oggetto e scopo (art. 1)</u>		
	Sì	No
a) Le condizioni per un impiego del SIC a tutela di altri interessi nazionali essenziali secondo il capoverso 3 e l'articolo 62 sono formulate in maniera sufficientemente precisa?		
b) Le considerazioni del rapporto descrivono questa futura possibilità di assegnare mandati al SIC in maniera sufficientemente chiara e comprensibile? Sono auspicati esempi supplementari per quanto concerne la tutela di altri interessi nazionali essenziali?		
Osservazioni		



--

3. Misure di acquisizione soggette ad autorizzazione (art. 22)	Sì	No
a) Le condizioni per l'impiego delle nuove misure di acquisizione soggette ad autorizzazione sono formulate in maniera sufficientemente chiara e limitativa?		
b) Le misure proposte sono complete oppure mancano misure essenziali per l'acquisizione di informazioni o tra quelle proposte ve ne sono alcune che secondo il vostro punto di vista sono superflue?		
c) Nell'avamprogetto di legge, la procedura di autorizzazione a due livelli (Tribunale amministrativo federale e poi capo del DDPS) è illustrata in maniera sufficientemente trasparente? È equilibrata per quanto riguarda la tutela dei diritti fondamentali?		
Osservazioni		

4. Acquisizione di informazioni all'estero (art. 32 segg.)	Sì	No
a) Il disciplinamento dell'acquisizione di informazioni all'estero è oggettivo e sufficiente?		
b) La motivazione della rinuncia a una procedura di autorizzazione per misure di acquisizione all'estero è comprensibile? La approvate?		
Osservazioni		



--

5. Elaborazione dei dati (art. 39 segg.)		
	Sì	No
a. La delegazione al Consiglio federale della definizione della durata di conservazione dei dati nei singoli sistemi d'informazione del SIC è appropriata (art. 42 cpv. 2 lett. d)?		
b. I relativi criteri sono appropriati e sufficienti?		
Osservazioni		

6. Prestazioni (art. 60)		
	Sì	No
a) Il disciplinamento della fornitura di prestazioni a terzi da parte del SIC è appropriata e sufficiente?		
b) Le possibili prestazioni del SIC sono sufficientemente definite? Mancano prestazioni essenziali necessarie a terzi?		
Osservazioni		